



Seminario dell'UNICEF Svizzera

Ambiente a misura di bambino

# «Gli ambienti a misura di bambino sono ben più di spazi progettati per adulti in miniatura»

Lo sviluppo comunale a misura di bambino tra sfide logistiche e creazione di valore aggiunto per la società nel suo insieme.

**Lunedì 29 ottobre 2018, dalle 9 alle 16.45**

Albergo per seminari e conferenze Arte, Riggerbachstrasse 10, 4600 Olten



Paul Schiller Stiftung



Schweiz Suisse Svizzera

Seminario dell'UNICEF Svizzera

**«Gli ambienti a misura di bambino sono ben più di spazi progettati per adulti in miniatura»**

Lunedì 29 ottobre 2018

Per la prima volta, nel mondo vivono più persone nelle aree urbane che non nelle zone rurali. Secondo le Nazioni Unite, entro il 2035 due terzi della popolazione mondiale vivranno in città. In Svizzera, ciò riguarda già tre quarti degli abitanti. L'Altopiano, in particolare, è tra le regioni europee più densamente popolate, il che pone Comuni grandi e piccoli di fronte a sfide impegnative, ma non impossibili, come l'aumento del traffico, la dispersione degli insediamenti, l'isolamento sociale e la disparità nell'accesso a spazi, offerte e servizi. Studi dimostrano che uno sviluppo comunale a misura di bambino crea valore aggiunto per l'intera popolazione. Il tempo quotidiano che i bambini trascorrono a giocare all'aperto, le loro possibilità di muoversi autonomamente e l'accesso a spazi naturali sono indicatori importanti per valutare il funzionamento di un Comune. Un approccio che consideri le esigenze dei cittadini più giovani abbraccia fattori essenziali per una cittadinanza, come la sostenibilità, la salute, il benessere, la sicurezza e la resilienza. Ma che cosa significa uno sviluppo comunale a misura di bambino? Come mai i detentori dei poteri decisionali dovrebbero tenere conto del punto di vista e delle esigenze dei più giovani? Quali sono i vantaggi? Come procedere?

Il seminario di quest'anno, dedicato agli spazi a misura di bambino, sarà l'occasione per delineare sfide attuali e future nel contesto urbano, e per illustrare i vantaggi di una pianificazione e di uno sviluppo pensati nell'ottica delle nuove generazioni. Esempi concreti e una visita alla Città di Olten permetteranno di portare alla luce opportunità e approcci.

## **Programma**

08.30 **Arrivo e caffè**

09.00 **Benvenuto**

09.10 **Benvenuto da parte della Città di Olten**

In qualità di centro regionale con elevata fluttuazione della popolazione e di importante snodo a livello di trasporti, Olten deve fare fronte a diverse sfide, affrontate anche attraverso il «Projet urbain Olten Ost», in cui sono stati coinvolti i bambini e gli adolescenti.

Markus Dietler, Segretario comunale e responsabile «Projet urbain Olten Ost»

09.30 **Sfide attuali e future nel contesto urbano**

Il relatore esamina tendenze attuali e future nel quadro dello sviluppo territoriale, nonché le conseguenze economiche, ecologiche e sociali dell'urbanizzazione, della dispersione degli insediamenti e della densificazione. L'attenzione è posta in particolare sulla situazione di bambini e adolescenti.

Angelus Eisinger, pianificazione regionale Zurigo e dintorni

10.00 **Un approccio incentrato sull'infanzia per migliorare la qualità di vita e favorire la resilienza nei centri urbani**

La società ARUP presenta un metodo incentrato sull'infanzia applicato all'edilizia e alla pianificazione urbane. Lo scopo è quello di favorire nel mondo intero la qualità di vita e la resilienza di bambini, adolescenti e giovani adulti in zone ad alta densificazione. Verranno presentati i risultati principali dello studio «Cities Alive: Designing for urban childhood» e i principi «Child-centred Urban resilience Framework» formulati dalla stessa ARUP in collaborazione con Plan International.

Samuel Williams e Sara Candiracci, ARUP Londra

Conferenza in inglese con traduzione

10.45 **Pausa caffè**

11.15 **Esempi di sviluppo comunale a misura di bambino**

Presentazione di diversi strumenti, metodi e progetti che consentono di estendere a tutta la società i benefici di un approccio a misura di bambino.

## **YPLAN – sviluppo urbano con gli adolescenti in Romania e insegnamenti per la Svizzera**

Una cultura pianificatoria partecipativa come quella attuata in Svizzera manca nei paesi dell'ex cortina di ferro, come la Romania. A Bucarest, la Young Placemakers Initiative (YPLAN) ha consentito ad adolescenti, supportati da apposite formazioni, di contribuire a pianificare e a trasformare diversi spazi pubblici. La conferenza presenta i dettagli del progetto e illustra gli insegnamenti per la Svizzera.

Dirk Engelke, Istituto per lo sviluppo territoriale (IRAP), Scuola universitaria di tecnica di Rapperswil

## **Manuale sugli ambienti a misura di bambino**

Verrà presentato in anteprima un manuale redatto dall'UNICEF Svizzera in collaborazione con la Fondazione Paul Schiller. La pubblicazione è volta a sostenere specialisti dei campi della pianificazione, della realizzazione e dell'amministrazione di ambienti a misura di bambino nel coinvolgimento del punto di vista dell'infanzia nel lavoro quotidiano.

Katherine Haller, UNICEF Svizzera, responsabile Affari pubblici, Zurigo

## **Città a misura di bambino – l'esempio di Friburgo in Brisgovia**

Panoramica di diversi progetti in scuole e asili, nelle attività per il tempo libero e nella moderazione del traffico condotti con la partecipazione di bambini e adolescenti.

Prof. dott. Martin Haag, Sindaco di Friburgo in Brisgovia

12.15 Conclusione e presentazione delle attività pomeridiane

12.30 [Pranzo](#)

## **13.30 Visita di Olten**

Gli esempi tratti dalla Città di Olten illustrano come uno sviluppo urbano a misura di bambino crei valore aggiunto per tutti. In tre luoghi, viene mostrato il risultato del coinvolgimento del punto di vista di bambini e adolescenti nel «Projet urbain Olten Ost».

Città di Olten e UNICEF Svizzera

## **1. Centro di incontro Cultibo**

Sulla Bifangplatz, una piazza centrale e molto trafficata, nel quadro di un gruppo di lavoro e di un processo di condivisione è nato un centro di incontro.

## 2. Collaborazione con la Robi/Werken im Park

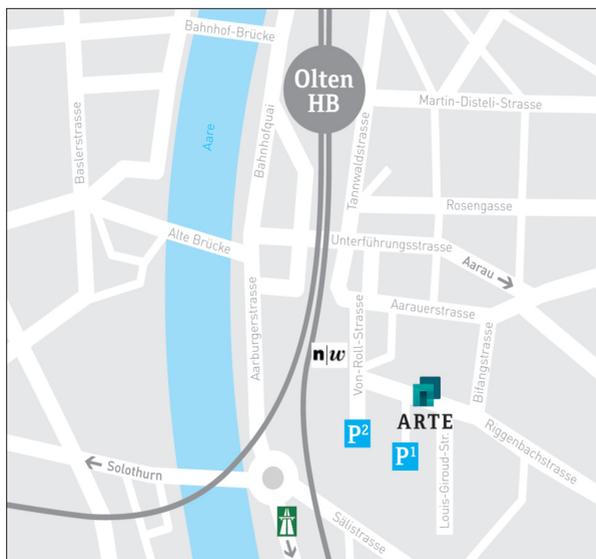
L'operato della Robi Olten nel quadro del giardino ornitologico è noto a tutti nella regione. L'associazione contribuisce a gettare ponti a favore dell'integrazione.

## 3. Spazi liberi per bambini e adolescenti – partecipazione e risultati

Nell'ambito del «Projet urbain Olten Ost», bambini e adolescenti sono andati in ricognizione. In funzione delle risorse disponibili, i risultati vengono considerati nelle pianificazioni in corso e in nuovi prodotti.

16.45 **Fine dell'evento**

Moderazione: Cornelia Kazis



### Luogo del seminario

ARTE Seminar- und Konferenzhotel  
Riggenschtrasse 10  
4600 Olten  
[www.konferenzhotel.ch](http://www.konferenzhotel.ch)  
[info@konferenzhotel.ch](mailto:info@konferenzhotel.ch)

### Come arrivare

Dalla stazione FFS di Olten:  
bus 503 fino alla fermata  
«Olten Sälipark» (3 minuti)  
oppure a piedi (8 minuti).

**Iscrizione**

Attendiamo le iscrizioni all'indirizzo [www.unicef.ch/tagung](http://www.unicef.ch/tagung).

In caso di domande, si prega di rivolgersi ad Anja Bernet, [a.bernet@unicef.ch](mailto:a.bernet@unicef.ch),  
044 317 22 73.

**Termine di iscrizione**

Lunedì 12 ottobre 2018

**Costo**

La partecipazione al seminario costa CHF 180.–  
(tutto il giorno), rispettivamente CHF 150.– (mattino).

L'importo comprende l'iscrizione, la documentazione,  
il pranzo in piedi e gli spuntini durante le pause.

Dopo l'iscrizione, riceverete una polizza per il pagamento.

In caso di rinuncia dopo il 22 ottobre 2018,

la tassa di iscrizione non potrà più essere rimborsata.

**Lingue**

È prevista la traduzione simultanea delle conferenze e delle visite.



Paul Schiller Stiftung

unicef   
Schweiz Suisse Svizzera